



INFORMATOR

ISSN 1640-727X

PAŹDZIERNIK 2011

NR 6 [119]

ZELOWSKI

W BIEŻĄCYM NUMERZE:



Złoty Medal Opiekuna Pamięci Narodowej dla żelowskiej placówki oświatowej
str. 3



Profesor Krzysztof Matyjaszewski Honorowym Obywatel Gminy Żelów
str. 3



Nowe zadania samorządów związane z gospodarką odpadami komunalnymi
str. 5

Zelów doczekał się „Orlika”

Pomyślnie zakończyła się realizacja żelowskiego projektu w ramach rządowego programu „Moje boisko - Orlik 2012”. Nowoczesny kompleks boisk sportowych powstał przy Szkole Podstawowej nr 4. W jego skład wchodzi boiska - do piłki nożnej z trawą syntetyczną i wielofunkcyjne z nawierzchnią poliuretanową oraz zaplecze socjalne z szatniami. Obiekt został oświetlony i ogrodzony. Uroczyste otwarcie zaplanowano na 27 października.

Należy przypomnieć, iż realizacja projektu została rozpoczęta w roku ubiegłym i do końca 2010 r. nie została zrealizowana. W wyniku czego utracono pozyskane na ten cel zewnętrzne środki finansowe. W styczniu br. odstąpiono od zawartej umowy z Wykonawcą ze względu



na brak postępu robót.

W 2011 r. Gmina Żelów pozyskała ponownie dofinansowanie na kontynuowanie inwestycji. Otrzymane środki to 333 334 zł z Urzędu Marszałkowskiego w Łodzi oraz 500 000 zł z Mi-

nisterstwa Sportu i Turystyki z Warszawy.

Po przeprowadzonym postępowaniu przetargowym na do-
kończenie inwestycji Wykonaw-

DOKOŃCZENIE STR. 2

IMPONUJĄCY FINAŁ XVII Letnich Koncertów Festiwalowych Żelów 2011



13 września br. w Kościele M.B. Częstochowskiej w Żelowie odbył się koncert finałowy tegorocznego cyklu Letnich Koncertów Festiwalowych. Szczególnie uroczysty charakter koncertu podkreślał Jubileusz 25-lecia działalności twórczej Roberta Grudnia - organisty, kompozytora, producenta prestiżowych koncertów, spektakli i festiwali muzycznych - honorowego obywatela Gminy Żelów.

Współpraca Roberta Grudnia z Gminą Żelów trwa od 1994

DOKOŃCZENIE STR. 2

BARDZO WAŻNE TELEFONY

Telefon alarmowy **112**

Pogotowie Ratunkowe **999**

Straż Pożarna **998**

Policja Żelów **997**

dyżurny **44/634-13-77**

komendant **44/634-12-83**

Pogotowie Gazownicze
992

Pogotowie Energetyczne
991

Pomoc Drogowa **981**

Biuro numerów **118-913**

Urząd Miejski w Żelowie
44/634-10-00

OSP w Żelowie
44/634-29-98

OSP w Łobudzicach
634-15-88

Fundacja Rozwoju Gminy
Żelów **44/634-10-06** oraz
44/634-10-14

Miejsko-Gminny Ośrodek
Pomocy Społecznej
w Żelowie **44/634-10-28**

Powiatowy Urząd Pracy
(filia w Żelowie)
44/634-10-66

Przedsiębiorstwo
Wodociągów i Kanalizacji
w Żelowie **44/634-13-06**

Dom Kultury w Żelowie
44/634-10-98

Miejsko-Gminna Biblioteka
Publiczna w Żelowie
44/634-11-48

Szpital Wojewódzki
w Bełchatowie Pogotowie
Ratunkowe **44/635-84-80**

Przychodnia SPZOZ
w Żelowie **44/634-12-65**

Wiejski Ośrodek Zdrowia
w Wygielzowie
44/634-14-22

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

cą została bełchatowska firma PPHU SANEL Sp. j. W dniu 6 października dokonano technicznego odbioru obiektu. W czynnościach odbiorowych uczestniczyli przedstawiciele Wykonawcy, Zamawiającego, dyrektor SP nr 4, Inspektorzy Nadzoru Inwestorskiego oraz radni tego okręgu Wincenty Berliński i Tomasz Tokarczyk.

Koszt realizacji inwestycji wyniósł 1 230 155,90 zł wraz z dokumentacją projektową i nadzorem inwestorskim.



DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

r. W ciągu tych lat możliwa była realizacja wielu wydarzeń artystycznych - niezwykłych spotkań z muzyką i poezją najwyższej próby, w znakomitych wykonaniach, odbywających się zarówno w nastrojowej, modlitewnej i muzycznej przestrzeni żelowskiego kościoła, jak i w Domu Kultury podczas koncertów noworocznych.

Wrześniowy wieczór był również wyjątkowym spotkaniem z muzyką. Jubilat zaprosił do udziału w koncercie swoich przyjaciół: wybitnego polskiego

skrzypka Konstantego Andrzeja Kulkę oraz wirtuoza gry na fletni Pana i cymbałach, prof. Akademii Muzycznej w Kijowie Georgija Agratina. Podczas pierwszej części koncertu, która odbywała się na chórze, artyści zaprezentowali utwory takich kompozytorów, jak: Henry Purcell, Franciszek Schubert, Tommaso Albinoni, Antonin Dvořák, a na zakończenie Robert Grudziński na organach solo wykonał własną kompozycję *Fantazja*, poświęconą błogosławionemu Janowi Pawłowi II. W drugiej części - przed ołtarzem -

wystąpił Konstanty Andrzej Kulka i Georgij Agratina. Ci wybitni artyści - mistrzowie swoich instrumentów - zaprezentowali solo i w duecie utwory Franciszka Liszta, Francesco Geminianiego, Henryka Wieniawskiego i Vincenzo Montiego. Nie zabrakło również kompozycji prof. Georgija Agratina, bowiem artysta wykonał niezwykle refleksyjną *Doinę pasterza* oraz popisowego *Skowronka*. O poziomie koncertu świadczy aplauz i owacje żelowskiej publiczności, która, jak często podkreślają artyści, jest publicznością wyjątkową. Potrafi tworzyć niepowtarzalną atmosferę tych pełnych nastrojów i wzruszeń muzycznych spotkań, inspirowanych dziełami wielkich mistrzów różnych epok.

Zwieńczeniem koncertu były liczne laudacje i życzenia składane Robertowi Grudzińskiemu z okazji jubileuszu. Za wieloletnią współpracę i działalność twórczą na rzecz żelowskiej społeczności lokalnej podziękowała Jubilatowi Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska. Dyrektor Generalny Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego Sławomir Wasilczyk, złożył gratulacje i odczytał list skierowany do artysty przez Wojewodę Łódzkiego. W imieniu władz powiatu bełchatowskiego życzenia złożyła Agnieszka First, reprezentująca Starostę Bełchatowskiego i Edward Olszewski - Przewodniczący Rady Powiatu Bełchatowskiego. Miłą niespodzianką były również gratulacje i życzenia od dyrekcji, nauczycieli i uczniów Zespołu Szkół Prywatnych HEUREKA w Pabianicach - szkoły, otoczonej przez Roberta Grudzińskiego honorowym patronatem artystycznym. **M.D.**



Złoty Medal Opiekuna Pamięci Narodowej dla zełowskiej placówki oświatowej

Zaszczytne wyróżnienie spotkało Zespół Szkół Ogólnokształcących w Żelowie. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa nadała szkole Złoty Medal Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej za działalność związaną z upamiętnianiem miejsc walk i męczeństwa Narodu Polskiego, a także opiekę nad tymi miejscami. 5 października odbyło się uroczyste wręczenie odznaczenia. W obecności licznie zgromadzonych gości, przedstawicieli władz państwowych i samorządowych, grona pedagogicznego i uczniów, wojewoda łódzki Jolanta Chełmińska przypięła na sztandar szkoły Złoty Medal.

Przesłaniem towarzyszącym uroczystości były słowa Z. Her-

berta „Naród, który traci pamięć, traci sumienie”. Potwierdzeniem wieloletniej działalności uczniów upowszechniającej ideę pamięci narodowej była prezentacja dotychczasowych dokonań i wzruszający montaż słowno-muzyczny. Niektóre z inicjatyw to m.in. uczczenie pamięci zełowskich ofiar Zbrodni Katyńskiej i włączenie się do ogólnopolskiej akcji „Katyń...ocalić od zapomnienia”, działalność szkolnej grupy Amnesty International, harcerzy uczestniczących w zełowskich uroczystościach patriotyczno-religijnych, to też organizowanie sesji popularyzacyjnych czy opieka nad miejscami pamięci. Był to niewątpliwie szczególny dzień dla całej społeczności szkolnej.



Profesor Krzysztof Matyjaszewski Honorowym Obywatelom Gminy Żelów

Podniosły i uroczysty charakter miała sesja Rady Miejskiej w Żelowie, która odbyła się w dniu 3 października w Domu Kultury w Żelowie. Do grona Honorowych Obywateli Gminy Żelów dołączył światowej sławy chemik, laureat wielu prestiżowych nagród i wyróżnień, absolwent zełowskiego liceum, zamieszkujący obecnie w Pittsburghu Profesor Krzysztof Matyjaszewski. Tytuł Honorowego Obywatela na wniosek Burmistrza Żelowa nadano Profesorowi uchwałą Rady Miejskiej z dnia 16 czerwca 2011 r. Słowa uznania, szacunku i podziękowania składali przedstawiciele władz

samorządowych Gminy Żelów, Dyrektor Generalny Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego Sławomir Wasilczyk, Starosta Powiatu Bełchatowskiego Szczepan Chrzęst, dyrektorzy Zespołu Szkół Ogólnokształcących, a także stypendyści i znajomi. Profesor Matyjaszewski, jako człowiek nauki nigdy nie zapomniał o swoich korzeniach, z ogromnym wzruszeniem opowiadał o latach spędzonych w Żelowie, a tytuł Honorowego Obywatela Gminy Żelów - jak sam mówi - *traktuje jako wyróżnienie niemal najważniejsze w swoim życiu.*



Zakończono rozbudowę ZSO

Zakończono realizację „Rozbudowy Zespołu Szkół Ogólnokształcących o obserwatorium astronomiczne, bibliotekę i kompleks pomieszczeń dydaktycznych”. Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2007-2013 w ramach działania „Infrastruktura edukacyjna”.

Wykonawcą prac była firma PPUH „STIVEX” Szczepan Wrzesiak z Żelowa. Umowa na realizację prac została podpisana w grudniu 2009 r.

Dobudowana część budynku zawiera m.in. pomieszczenia przeznaczone na bibliotekę,

świetlicę, pokój śniadań, aulę, sale lekcyjne oraz profesjonalne obserwatorium astronomiczne. Powierzchnia użytkowa dobudowanej części to ponad 1200 m².

W dniu 16 września br. obiekt został odebrany, zaś 7 października Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego wydał pozwolenie na użytkowanie obiektu. W czynnościach odbiorowych uczestniczyli przedstawiciele Wykonawcy, Zamawiającego, dyrektor ZSO, Inspektorzy Nadzoru Inwestorskiego oraz radny Juliusz Marks.

Łącznie nakłady poniesione na realizację tej inwestycji to kwota 4 776 572,80 zł, z czego dofinansowanie wynosi 4 163 810,00 zł.



30 lat dobroczynnej działalności



W tym roku Państwo Carla i Arie Booman, Honorowi Obywatele Gminy Żelów obchodzą 30-lecie charytatywnej działalności. Z tej okazji zorganizowali w dniu 24 września br. w Domu Kultury spotkanie integracyjne, w którym uczestniczyło ponad 100 osób, m.in. Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska, przedstawiciele Parafii Ewangelicko-Reformowanej, organizacji pozarządowych, szkół i przedszkoli z terenu naszej gminy,

Domu Pomocy Społecznej w Zabłotach, Szpitala w Łasku, sąsiedzi i przyjaciele. Po przedstawieniu historii swojej dobroczynnej działalności przez gospodarza spotkania Arie Boomana, przyszedł czas na gratulacje, podziękowania i kwiaty.

Niespodzianką dla Państwa Booman był występ żelowskiej orkiestry dętej i wokalnych „talentów” ze Szkoły Podstawowej nr 2 i nr 4.

Burmistrz informuje ...

- W dniu 17 października br. do sekretariatu Urzędu Miejskiego w Żelowie wpłynęło pismo z podpisami mieszkańców ulic: Leśnej, Podleśnej, Górnej, Zofii i Poprzecznej w sprawie braku kanalizacji, wodociągu, instalacji deszczowej i stanu dróg na tym terenie. Sprawa ta wymaga szerszego omówienia, w związku z tym w najbliższym czasie planowane jest spotkanie z mieszkańcami w/w ulic.
- Od 27 października do 9 listopada 2011 roku będą trwały

konsultacje dotyczące projektu **Programu współpracy pomiędzy Gminą Żelów a organizacjami pozarządowymi w 2012 roku**. Ogłoszenie w tej sprawie wraz z projektem Programu Współpracy zamieszczone jest w Biuletynie Informacji Publicznej, na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Żelowie oraz na stronie internetowej www.zelow.pl. Wyniki konsultacji przedstawione będą Radzie Miejskiej w uzasadnieniu do projektu uchwały.



Złote Gody

12 par z terenu naszej gminy obchodziło w dniu 12 października br. zaszczytny jubileusz 50-lecie pożycia małżeńskiego. Z tej okazji w Urzędzie Stanu Cywilnego odbyła się uroczystość. Dla obecnego młodego pokolenia jesteście Państwo przykładem, jak żyć zgodnie, we wzajemnym szacunku, wierności i miłości - mówiła podczas spotkania Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska. Na znak zgodności pożycia małżeńskiego przez pół wieku Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej odznaczył Jubilatów Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Aktu dekoracji dokonała Burmistrz Żelowa wraz z kie-

rownikiem Urzędu Stanu Cywilnego. Dodatkowo Złote Pary otrzymały listy gratulacyjne, kwiaty, pamiątkowe statuetki oraz serdeczne życzenia kolejnych wspólnie spędzonych lat w zdrowiu i szczęściu rodzinnym.

Oto nasi Jubilaci: **Irena i Eugeniusz Biskupscy, Marianna i Antoni Brożyńscy, Ludwika i Stanisław Fidyk, Kazimiera i Jan Gajda, Zofia i Stefan Grzesiak, Krystyna i Ryszard Juniak, Janina i Józef Kardas, Adamina i Franciszek Kurowscy, Janina i Stanisław Owczarek, Bożena i Czesław Pająk, Zofia i Marian Selerowicz, Dorota i Aleksander Zatorscy.**



Jubileusz żelowskiego Zboru Chrześcijan Baptystów

2 października br. wspólnota Zboru Chrześcijan Baptystów w Żelowie świętowała zacy jubileusz - 145-lecie założenia zboru oraz 115-lecie powstania Domu Modlitwy. Obchody jubileuszowe w obecności zaproszonych gości, w tym Burmistrza Żelowa Urszuli Świerczyńskiej, przedstawicieli kościołów innych wyznań z terenu Gminy Żelów

i licznie zgromadzonych wierznych, rozpoczęły się uroczystym nabożeństwem pod przewodnictwem Leszka Wakuły. Wspólnej modlitwie dziękczynnej towarzyszył chór Kościoła Chrześcijan Baptystów z Łodzi. W godzinach popołudniowych w murach świątyni odbył się koncert muzyki chrześcijańskiej.

Nowe zadania samorządów związane z gospodarką odpadami komunalnymi

Od nowego roku wchodzi w życie znówelizowana ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Nowelizacja ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach ma na celu objęcie wszystkich mieszkańców systemem odbioru odpadów komunalnych oraz zwiększenie poziomu recyklingu i odzysku odpadów zbieranych selektywnie.

Głównymi celami wprowadzonych zmian w które wejdą w życie z dniem 1 stycznia 2012 roku jest:

- objęcia wszystkich właścicieli nieruchomości na ich terenie systemem gospodarowania odpadami komunalnymi,
- nadzorowania działań podmiotów, którym zlecono odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości,
- zorganizowania i monitorowania na terenie gminy stałego selektywnego zbierania odpadów komunalnych obejmujących co najmniej następujące frakcje odpadów: papieru, metali, tworzyw sztucznych, szkła i opakowań wielomateriałowych oraz odpadów komunalnych ulegających biodegradacji, w tym odpadów opakowaniowych ulegających biodegradacji;
- utworzenia dogodnej dla mieszkańców ogólnodostępnej sieci punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych, w tym ze wskazaniem miejsc, w których mogą być prowadzone zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pochodzącego z gospodarstw domowych;
- stworzenia warunków, które zapewnią osiągnięcie odpowiednich poziomów recyklingu, przygotowania odpadów do ponownego użycia i odzysku innymi metodami oraz ograniczenia masy odpadów komunalnych ulegających biodegradacji prze-

kazywanych do składowania;

- prowadzenia działań informacyjnych i edukacyjnych w zakresie prawidłowego gospodarowania odpadami komunalnymi, w tym odnoszącego się do selektywnego zbierania odpadów komunalnych;
- upubliczniania informacji ułatwiających mieszkańcom orientację o: podmiotach odbierających odpady komunalne od właścicieli nieruchomości, lokalizacji zbiorników odpadów komunalnych (w tym także zmieszanych odpadów komunalnych, odpadów zielonych i pozostałości z sortowania odpadów komunalnych przeznaczonych do składowania), informacji statystycznych o uzyskiwanych w danym roku kalendarzowym poziomach recyklingu odpadów komunalnych osiągniętych przez gminę oraz te podmioty je odbierające, które nie zostały wybrane do takich działań w drodze przetargu, wykazie punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych z gospodarstw domowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (z oznaczeniem danych identyfikujących firmy, bądź osoby je nadzorujące, ich adresów wraz ze wskazaniem godzin pracy);
- prowadzenia corocznych analiz statystyk i finansów dotyczących stanu gospodarki odpadami komunalnymi w gminie oraz weryfikacji jej możliwości technicznych i organizacyjnych w ich zagospodarowaniu (z uwzględnieniem ich rodzajów i możliwości przetwarzania), w tym także wskazywania potrzeb inwestycyjnych związanych z gospodarowaniem odpadami komunalnymi, informacji o kosztach poniesionych w związku z odbieraniem, odzyskiem, recyklingiem i unieszkodliwianiem odpadów komunalnych oraz prowadzenia ewidencji podmiotów pozbywających się z terenu nie-

- ruchomości nieczystości ciekłych odpadów komunalnych, którzy niedopełniają obowiązku podpisania umów na ich odbiór,
- obowiązku utrzymania czystości ulic, placów i terenów otwartych wyłączonych z gestii ich zarządców oraz przystankach komunikacyjnych stanowiących własność gminy i usytuowanych na jej obszarze;
- określenia wymagań wobec osób utrzymujących zwierzęta domowe w zakresie bezpieczeństwa i czystości w miejscach publicznych;
- podejmowania działań na rzecz ochrony przed bezdomnymi zwierzętami, utylizacji padłych zwierząt oraz znakowania obszarów dotkniętych lub zagrożonych chorobami zakaźnymi zwierząt.

Za wywóz śmieci zapłacimy gminie.

Po wprowadzonych zmianach Gminy stają się właścicielami odpadów komunalnych na swoim terenie. Gmina zostaje obciążona obowiązkiem odbioru odpadów komunalnych z terenu posesji. Realizacja odbioru odpadów zostanie powierzona firmom, które wygrają przetarg. Za świadczenie tych usług Gminy zobowiązane są do obciążenia mieszkańców, którzy nie będą musieli mieć podpisanych umów z prywatnymi firmami.

Harmonogram ogólny wdrażania zmienionych przepisów prawnych:

- 1) z dniem 1 stycznia 2012 r.:
 - wchodzi w życie zmieniona ustawa o utrzymaniu czystości i porządku oraz niektóre inne zmienione ustawy,
 - zaczyna działać rejestr działalności regulowane, gminy od tego dnia nie wydaje zezwoleń

na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości,

2) do stycznia 2013 r.:

- gminy są zobowiązane podjąć uchwały w sprawie stawek opłat, szczegółowych zasad ich ponoszenia, wzoru deklaracji dot. ilości osób przebywających na terenie posesji i terminu złożenia pierwszej deklaracji,
- przedsiębiorcy którzy, przed wejściem w życie zmienionej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach i zmienionej ustawy o odpadach działali na podstawie zezwoleń na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, są zobowiązani uzyskać wpis do rejestru,
- gminy są zobowiązane uchwalić nowe regulaminy dot. utrzymania czystości i porządku w gminach.

3) od stycznia 2013 r.:

- zaczynają obowiązywać zaktualizowane regulaminy utrzymania czystości i porządku na terenie gminy,
- od 1 lipca 2013 roku: zaczyna funkcjonować nowy system gospodarowania odpadami komunalnymi na terenie gmin
- gminy zaczynają pobierać opłaty od właścicieli nieruchomości i w zamian zapewniają świadczenie usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości.

Należy zwrócić uwagę na fakt, że zmiany w zasadach gospodarowania śmieciami komunalnymi wynikały między innymi z obowiązków dostosowania polskiego prawa do prawa wspólnotowego na mocy Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylającej niektóre dyrektywy, a ich powodem - obok względów estetycznych i ekologicznych.

Ogłoszenie

Burmistrz Zelowa informuje, że w dniu 26 września br. został ogłoszony przetarg na sprzedaż niezabudowanych nieruchomości stanowiących własność Gminy Żelów. Przetargiem objętym zostały 22 działki położone zarówno na terenie miasta jak i gminy. Działki

położone są na terenach zabudowy mieszkaniowej i usługowo-handlowej m.in. w Żelowie przy ul. Łokietka, Poznańskiej, Wolności, Piotrkowskiej oraz na terenach sołectw Poźdżenice, Janów, Wola Pszczółeczka, Pszczółki, Zabłoty. Przetarg odbędzie się w dniu 8 listopada

2011 r. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium oraz złożenie pisemnego oświadczenia o zapoznaniu się ze stanem faktycznym i prawnym nieruchomości do dnia 3 listopada br. Dodatkowe informacje odnośnie przetargu można uzyskać w siedzibie

Urzędu Miejskiego w Żelowie przy ul. Żeromskiego 23, Referat Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa, pokój nr 22 i 23, tel. (044) 634-10-00 w. 37 i 40. Ogłoszenie o przetargu zostało również zamieszczone na stronie internetowej www.zelow.pl w zakładce przetargi.



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Rozpoczęcie realizacji zełowskiego eurogiganta

Ruszyły pierwsze prace związane z olbrzymią i długo oczekiwaną przez mieszkańców Gminy Żelów inwestycją pn. „Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w Gminie Żelów”. Z uwagi na to, że projekt był podzielony na 2 części, Wykonawcami których będą inne

firmy, roboty będą prowadzone na kilku odcinkach jednocześnie. Firma SKANSKA S.A. obecnie prowadzi prace w ulicy Lubelskiej. Natomiast Konsorcjum firm: Profitect Sp. z o.o. jako lider oraz Molewski Sp. z o.o., Firma Projektowo-Budowlana PROTEK Zakład Instalacji Sanitarnych Piotr Kłosiński, przed-



siębiorstwo Wielobranżowe Hydrotbud Sp. z o.o. rozpoczęło rozbudowę w ulicach Sienkiewicza (odcinek od Placu Dąbrowskiego do ul. Piotrkowskiej), Poznańskiej i Wolności (w zakresie objętym dokumentacją). W związku z prowadzonymi pracami, na czas trwania projektu wprowadzona została nowa organizacja ruchu.

Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2007-2013 oraz WFOŚiGW w Łodzi. Inwestycja o wartości powyżej 42 mln zł realizowana będzie w latach 2011-2013.

Wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej - jak głosowali mieszkańcy Gminy Żelów?

9 października odbyły się wybory parlamentarne. Na terenie naszej gminy frekwencja wyniosła 45,14 %. W okręgu wyborczym nr 10 wybieraliśmy 9 posłów z 8 zarejestrowanych list kandydatów na posłów. Najwięcej głosów oddano na listę KW Prawa i Sprawiedliwości (2162). Kolejne miejsca według liczby ważnych głosów przypadły dla

listy KW Platforma Obywatelska RP (1273) i KW Polskiego Stronnictwa Ludowego (713).

W wyniku wyborów, w okręgu wyborczym nr 10 wybrani na posłów zostali:

1. Macierewicz Antoni (KW Prawo i Sprawiedliwość)
2. Seliga Dariusz (KW Prawo i Sprawiedliwość)

3. Telus Robert (KW Prawo i Sprawiedliwość)
4. Witko Marcin (KW Prawo i Sprawiedliwość)
5. Ostrowski Artur (KW SLD)
6. Domaracki Marek (KW Ruch Palikota)
7. Ozga Krystyna (KW Polskie Stronnictwo Ludowe)
8. Radziszewska Elżbieta (KW Platforma Obywatelska RP)

9. Rutkowska Dorota (KW Platforma Obywatelska RP).

Do Senatu RP spośród 5 kandydatów największym zaufaniem mieszkańcy naszej gminy obdarzyli dotychczasowego Senatora RP **Wiesława Dobkowskiego** oddając na niego 2258 głosów.

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej informuje...

• Osoby, pobierające świadczenie pielęgnacyjne na podstawie art. 17 Ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych (Dz. U. z 2006 r., nr 139, poz. 992, z późn. zm.) w listopadzie i grudniu 2011 roku mogą ubiegać się o dodatkowe 100 zł. Pomoc będzie realizowana w ramach rządowego programu i przyznawana na ich pisemny wniosek, który należy złożyć w terminie do **31 października** w siedzibie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy

Społecznej w Żelowie, ul. Piotrkowska 12.

Więcej informacji na ten temat udzielają pracownicy MGOPS w Żelowie pod nr tel. 44/634 10 28, 44/634 15 72.

• W dniu 12 września br. w Urzędzie Miejskim w Żelowie odbyło się szkolenie Zespołów Interdyscyplinarnych z Żelowa, Buczku i Gminy Bełchatów. Przypominamy, że Zarządzeniem Burmistrza Żelowa z dnia 6 lipca 2011 r. na terenie naszej gminy

został powołany Zespół Interdyscyplinarny ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie, którego zadaniem jest przeciwdziałanie przemocy w środowisku lokalnym. Apelujemy, że w przypadku stwierdzenia lub podejrzenia występowania zjawiska przemocy w rodzinie, należy ten fakt zgłaszać do Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, ul. Piotrkowska 12 lub pod nr tel. 44/634 10 28, 44/634 15 72 lub innych właściwych instytucji.

• Caritas Archidiecezji Łódzkiej po raz kolejny przekazał produkty żywnościowe dla najuboższych mieszkańców Gminy Żelów. Tym razem pracownicy Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej wydali ponad 13 ton artykułów spożywczych (m.in. kaszę, makaron, mąkę, ryż, herbatniki). Pomocą objęto 1 393 osoby. Była to już 4 dostawa w tym roku, ostatnia zaplanowana jest w listopadzie.

Ministerstwo wspiera działania Środowiskowego Domu Samopomocy w Walewicach

Środowiskowy Dom Samopomocy w Walewicach realizuje projekt z zakresu organizacji i funkcjonowania sieci oparcia społecznego dla osób z zaburzeniami psychicznymi pn. „Nauka + Praca = Integracja” współfinansowany ze środków Ministra Pracy i Polityki Społecznej.

W ramach projektu odbyło się szereg różnorodnych działań:

1) Piknik integracyjno-terapeutyczny w Stajni Stary Adamów - wspólny udział uczestników wraz z rodzinami w zajęciach hipoterapeutycznych z końmi, mający na celu:

- integrację uczestników i ich rodzin,
- zapobieganie wycofaniu społecznemu,
- tworzenie rodzinnych sieci wsparcia dla osób z zaburzeniami psychicznymi i ich rodzin,
- uświadamianie możliwości atrakcyjnego i pożytecznego spędzania wolnego czasu,
- dzielenie się przeżyciami i wymiana doświadczeń związanych z opieką nad osobą z zaburzeniami psychicznymi w rodzinie.

2) Warsztaty nauki zawodów rękodzielniczych w Rodzinnym Gospodarstwie Ekoturystycznym - Wiejskie Domy Pracy Twórczej „Uroczanka” w miejscowości Okopy (warsztaty rzeźbiarskie i kamieniarskie, warsztaty sztuk plastycznych, warsztaty tkackie, warsztaty plecionkarskie,

oraz wycieczki fakultatywne:
- wyjazd do Wilna (zwiedzanie Domu Kultury Polskiej na Wileńszczyźnie, Ostra Brama, cmentarz na Rossie, zamek w Trokach),

- rejs statkiem po jeziorze Necko
- Kanał Augustowski,
- przejażdżka Wigierską Koleją Wąskotorową,
- wyprawa Szlakiem Tradycji Rękodzieła Ludowego województwa podlaskiego, na trasie szlaku zobaczyć można było pracę przedstawicieli ginących już zawodów: kowala, garncarza, rzeźbiarza, tkaczy. Celem wypraw była m.in. aktywizacja osób z zaburzeniami psychicznymi, rozwój działań twórczych, wzbudzanie i rozwijanie ukrytych talentów uczest-

ników, doskonalenie umiejętności oraz edukacja kulturowa i kultywowanie lokalnych tradycji.

3) Spotkanie integracyjne uczestników, ich rodzin, opiekunów, społeczności lokalnej i przedstawicieli władz samorządowych gminy Żelów. Podczas spotkania odbyły się warsztaty artystyczne i rękodzielnicze. Uczestnicy projektu mieli okazję zaprezentować zdobyte podczas licznych warsztatów umiejętności. Ponadto, w Bibliotece Miejskiej w Żelowie odbyła się wystawa prac wykonanych wspólnie przez uczestników i ich rodziny.

4) Końcowa faza projektu polega na wydaniu folderu dokumentującego naukę, pracę i integrację jego uczestników. Celem tego działania jest kształtowanie pozytywnego wizerunku osoby z zaburzeniami psychicznymi wśród społeczeństwa lokalnego i poza lokalnego, niwelowanie stereotypów i uprzedzeń społecznych, promowanie twórczości i aktywności osób z zaburzeniami psychicznymi.



Raport wydatków inwestycyjnych w Gminie Żelów w latach 2008-2011

Poniższa tabela ilustruje jak kształtowały się wydatki inwestycyjne w Gminie Żelów na przestrzeni ostatnich lat. Zadania inwestycyjne zaplanowane w tegorocznym budżecie sukcesywnie są realizowane, a część z nich jest już zakończona.

Lp.	Rodzaj zadania	Wykonanie			Plan na 2011 rok	Razem
		2008	2009	2010		
3	studnia głębinowa Kociszew	107 596,01				107 596,01
4	wodociąg Mauryców – Sromutka	12 000,00	307 866,68	379 118,00		698 984,68
5	Wodociąg Ostoja – Marszywiec	3 000,00		159 339,84	718 427,27	880 767,11
7	wodociąg Pawłowa	12 000,00	4 030,00		4 000,00	20 030,00
8	wodociąg Wola Pszczółka – Walewice		12 237,00	47 700,05		59 937,05
9	wodociąg Chajczyny, Jawor, Ignaców	11 591,60	3 535,00	1 684 053,08	324 053,17	2 023 232,85
10	wodociąg Pszczółki		2 171,00	22 000,00		24 171,00
11	Kanalizacja Łobudzice	72 883,00				72 883,00
12	drogi gminne	1 967 807,70	810 020,49	107 196,23	305 121,00	3 190 145,42
13	drogi dojazdowe	326 268,35		282 054,48	755 000,00	1 363 322,83
14	modernizacja targowicy	206 819,57	155 131,77	97 158,80	95 151,00	554 261,14
15	odbudowa garaży	38 001,51	40 552,85	24 856,60	19 746,00	123 156,96
16	budynek administracyjny	1 119 337,25	1 551 085,03			2 670 422,28
17	modernizacja i adaptacja budynku	329 470,72	177 802,53	10 000,00		517 273,25
18	Wiejskie Centrum Rekreacji w Kociszewie	8 541,50	48 714,60	363 389,03	569 097,69	989 742,82
19	modernizacja i rozbudowa sieci internetowej	119 683,50				119 683,50
20	wodociąg Wygietłów	25 014,27				25 014,27
21	modernizacja stadionu- przebudowa trybun	61 674,00	129 705,34	452 300,00		643 679,34
22	infrastruktura na terenie miasta- wodociągi	333 991,82	49 913,33	538 453,35	40 000,00	962 358,50
23	przebudowa sieci ciepłej przesyłowej	2 270,70				2 270,70
24	wodociąg Janów		3 100,00			3 100,00
25	monitoring na terenie Żelowa		7 503,00	184 473,80		191 976,80
26	ogrodzenie przy Szkole podstawowej w Kociszewie		21 000,00			21 000,00
27	Przedszkole Samorządowe Nr 1 w Żelowie		302 529,20	63 194,00		365 723,20
28	Przedszkole Samorządowe Nr 4 w Żelowie		139 168,23	55 494,04	42 000,00	236 662,27
29	Rozbudowa ZSO o obserwatorium astronomiczne, bibliotekę i kompleks pomieszczeń dydaktycznych		142 207,50	2 520 910,24	2 115 363,92	4 778 481,66
30	modernizacja budynku MGOPS w Żelowie		47 500,70	23 004,28		70 504,98
31	hala sportowa przy ul. Piotrkowskiej w Żelowie		29 034,00			29 034,00
32	muszla koncertowa		20 496,44			20 496,44
33	Dom Ludowy w Zalesiu		35 014,00		811 904,00	846 918,00
34	wodociąg Grabostów			14 500,00	402 000,00	416 500,00
35	wodociąg Kociszew			11 590,00		11 590,00
36	boiska wiejskie			11 093,80		11 093,80
37	Moje boisko – Orlik 2012			335 713,29	983 334,00	1 319 047,29
38	pomnik Katyński			49 995,60		49 995,60
39	Szkoła Podstawowa Nr 4 – plac zabaw, mini ogród botaniczny			138 187,00	40 503,00	178 690,00
40	rozbudowa systemów wodno - kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w gminie Żelów			249 000,00	7 345 505,26	7 594 505,26
41	wodociąg ul. Górna i Zofii				402 955,29	402 955,29
42	zagospodarowanie terenów przy zbiorniku „Patyki”			23 180,00	1 075 000,00	1 098 180,00
43	budowa lokalnej oczyszczalni ścieków przy SP w Kociszewie				119 999,00	119 999,00
44	budowa lokalnej oczyszczalni ścieków przy SP w Bujnach Szlacheckich				11 100,00	11 100,00
45	remont drogi we wsi Chajczyny				250 000,00	250 000,00
46	plac zabaw przy SP Nr 2 w Żelowie				171 700,00	171 700,00
47	plac zabaw przy SP w Wygietłowie				183 550,00	183 550,00
48	przydomowa oczyszczalnia ścieków w Walewicach				140 000,00	140 000,00
49	monitoring przy Gimnazjum w Łobudzicach				19 500,00	19 500,00
50	budowa ogrodzenia przy SP w Bujnach Szlacheckich				5 250,00	5 250,00
51	plac zabaw przy ul. Kościuszki w Żelowie				34 500,00	34 500,00
52	zakup ogrodzenia w ZSO w Żelowie				10 000,00	10 000,00
53	dobudowa oświetlenia				30 406,00	30 406,00
54	zmiana konstrukcji dachu i budowa przyłącza energetycznego w budynku SPZOZ w Żelowie				18 000,00	18 000,00
55	przebudowa budynku po Ośrodku Zdrowia w Bujnach Szlacheckich				19 100,00	19 100,00
Razem wydatki za lata 2008 – 2011		4 757 951,50	4 040 318,69	7 847 955,51	17 062 266,60	33 708 492,30

Zmiany organizacyjne w Urzędzie Miejskim

W Urzędzie Miejskim w Żelowie z końcem września pracę zakończyło łącznie 6 osób, w tym 5 odeszło na emeryturę. 30 września w obecności pracowników Burmistrz Żelowa podziękowała tym osobom za wieloletnią pracę na rzecz społeczności lokalnej i wręczyła listy gratulacyjne oraz kwiaty. W najbliższym czasie, jak mówi Burmistrz Urszula Świerczyńska, nowych przyjęć do pracy nie

przewiduję, chyba, że zajdzie taka konieczność. Natomiast planuję przesunięcia wewnętrzne, a nawet awanse. Wykreowanie nowej polityki kadrowej to jeden z postulatów wyborczych, który sukcesywnie staram się realizować, ponieważ ośmielałam się stwierdzić, że przy tak wysokich wskaźnikach zadłużenia Gminy Żelów, skala zatrudnienia, jaką zastałam w Urzędzie Miejskim, jest zbyt wysoka.



Przyznano stypendia Gminy Żelów im. Jana Pawła II

Komisja Stypendialna obradująca w dniu 22 września br. przyznała pomoc materialną dla 10 uczniów szkół ponadgimnazjalnych i 8 studentów (maturzystów) w ramach programu sty-

pendialnego Gminy Żelów im. Jana Pawła II. Stypendia zostały przyznane na okres od września do grudnia br. w wysokości: 125,00 zł/m-c dla ucznia i 250,00 zł/m-c na okres paź-

dziernik - grudzień dla studenta (maturzysty). Komisja oceniała wnioski metodą punktową. Stypendia otrzymali uczniowie, którzy zdobyli minimum 54 pkt., natomiast studenci musieli

zdobyc minimum 53 pkt. Nowy nabór wniosków o przyznanie stypendiów im. Jana Pawła II na okres od stycznia do czerwca 2012 r. odbędzie się w dniach 1 - 15 grudnia br.

Nowy proboszcz żelowskiej parafii

Z nowym proboszczem parafii M.B. Częstochowskiej w Żelowie księdzem kanonikiem Marianem Falkiem rozmawia redaktor naczelna Informatora Żelowskiego Olena Krawczuk-Chojnacka



O.K.Ch.: *Dekretem Arcybiskupa Metropolity Łódzkiego Władysława Ziółka z dnia 1 sierpnia 2011 r. został ksiądz mianowany na urząd proboszcza żelowskiej parafii rzymsko-katolickiej. Jak przyjął ksiądz tą informację, jakie były pierwsze odczucia?*

ks. M.F.: Żelów znałem i pokochałem już w latach swego wikariatu w tutejszej parafii (1977-1980). Pierwsze doświadczenia dostarczały

wiele satysfakcji w kontaktach z młodzieżą i wiernymi, zarówno kościoła katolickiego, ale także innych wyznań, wśród których udzielałem się podczas modlitw o zjednoczenie wszystkich chrześcijan. Wtedy właśnie zrodziło się we mnie pragnienie, aby jeszcze kiedyś mieć możliwość tutaj wrócić pracować. Dodatkowo to pragnienie wzmocniło się podczas peregrynacji Cudownego Obrazu Królowej Polski, kiedy zobaczyłem tłumy wiernych żelowian kroczących ulicami miasta. Kiedy otrzymałem propozycję od Księdza Arcybiskupa, uznałem, że to jest ta nowa szansa, która spełnia moje oczekiwania pełne nadziei.

O.K.Ch.: *Ksiądz proboszcz zdecydowanie bronił się przed tym wywiadem, proszę wytłumaczyć dlaczego?*

ks. M.F.: Jako proboszcz jestem osobą publiczną, jednakże przede wszystkim jestem kapłanem, dlatego wolałbym żeby ludzie poznali mnie z mojej posługi duszpasterskiej w kościele i wśród wiernych, a nie z wywiadu.

O.K.Ch.: *Od momentu objęcia funkcji proboszcza parafii minęło prawie dwa miesiące. Jak wygląda nasza parafia, nasza gmina widziana oczami przybysza?*

ks. M.F.: Żelów się zmienił, nie jest tym samym miastem, które pamiętam sprzed lat. Zmienił się zewnętrznie, ale też stał się bardziej wymagający, nie tylko wobec instytucji i organizacji, ale także wobec kapłanów. Posługa kapłańska jest narażona na wiele odniesień, porównań, na ocenę. W związku z tym nie jest to proste i łatwe zadanie. W bezpośrednich kontaktach z parafianami odczuwam troskę o dobro parafii, ciepło, życzliwość. Jestem pełen podziwu i uznania wobec dokonań byłego proboszcza i chciałbym, aby moja posługa duszpasterska w tej parafii była dalszą kontynuacją poczyną księdza kanonika K. Cioska.

O.K.Ch.: *Rozumiem pytanie o plany proboszcza, który dopiero wdraża się w pracę, jest przedwczesne. Dlatego zapytam o marzenia. Czy możemy je poznać?*

ks. M.F.: Marzenia pozostają nie tylko w sferze pięknych chwil... chciałbym żeby żelowski kościół był tak wypełniany przez wiernych jak dotychczas. Urzekam mnie piękny obraz rodzin z dziećmi uczęszczających na Msze Święte. Chciałbym doprowadzić też do konsekracji kościoła. Jestem również otwarty na wszelkie sugestie i inicjatywy parafian. Wielki Prymas Tysiąclecia powiedział „Niczego nie dyktuję, idą nowe czasy, które same wskażą drogę”.

O.K.Ch.: *Czy ma ksiądz proboszcz jakieś specjalne życzenie?*

ks. M.F.: Chciałbym pozdrowić wszystkich Mieszkańców Gminy Żelów, liczne wspólnoty parafialne życząc wszelkiego dobra, pomyślności, pogody ducha z nadzieją Bożej Opatrzności.

O.K.Ch.: *Bardzo dziękuję za rozmowę i życzę owocnej posługi kapłańskiej w żelowskiej parafii!*

Ochotnicza Straż Pożarna w Kurowie ma 55 lat

Piękny jubileusz 55-lecie istnienia jednostki obchodziła w dniu 11 września Ochotnicza Straż Pożarna w Kurowie. Dla druhów z Kurowa był to szczególnie dzień, ponieważ po 11 latach z pomocą wielu osób, m.in. ówczesnego prezesa jednostki Grzegorza Brożyńskiego, insty-

tucji i firm, udało się odbudować budynek strażnicy, zniszczony po podpaleniu w 2000 r.

Uroczystego poświęcenia strażnicy dokonali księżą sprawujący Mszę Świętą w intencji strażaków-ochotników. W części oficjalnej jubileuszu przedstawiono rys historyczny oraz od-



znaczono sztandar i najbardziej zasłużonych członków jednostki. Minutą ciszy uczczono nieżyjących już strażaków. W uroczystości uczestniczyli zaproszeni goście, przedstawiciele władz samorządowych, innych instytucji i jednostek, sponsorzy, orkiestra dęta z Kurowa oraz licznie

zgromadzeni mieszkańcy Gminy Żelów. Dla przybyłych gości gospodarze przygotowali bogatą część artystyczną i liczne atrakcje. Jubileuszowa uroczystość odbyła się pod Patronatem Honorowym Starosty Powiatu Bełchatowskiego i Burmistrza Żelowa.

Fundusz sołecki - podstawowe informacje

Z prawnego punktu widzenia, sołectwa i ich sołtysi mają ograniczone możliwości działania, ze względu na fakt, że sołectwo nie ma odrębnej osobowości prawnej, co oznacza, że nie może samodzielnie podpisywać umów i np. pozyskiwać zewnętrznych funduszy na działalność. Sołectwo może jednak dysponować funduszem sołeckim.

Fundusz sołecki to fundusz wyodrębniony z budżetu gminy z przeznaczeniem na poprawę warunków życia mieszkańców, tworzony na podstawie ustawy z dnia 20 lutego 2009 r. o funduszu sołeckim (Dz. U. z 2001 r. Nr 52, poz. 420 z późn. Zm.)

O przyznaniu funduszu sołeckiego decyduje Rada Gminy. Rada Gminy rozstrzyga o

wyodrębnieniu w budżecie gminy środków stanowiących fundusz sołecki do dnia 31 marca roku poprzedzającego rok budżetowy, podejmując uchwałę, w której wyraża zgodę albo nie wyraża zgody na wyodrębnienie funduszu w roku budżetowym.

Warunkiem przyznania w danym roku budżetowym środków z funduszu jest złożenie przez sołectwo wniosku do Burmistrza. Wniosek danego sołectwa uchwała Zebranie Wiejskie z inicjatywy sołtysa, Rady Sołeckiej lub co najmniej 15 pełnoletnich mieszkańców sołectwa. Wniosek powinien zawierać wskazanie przedsięwzięć przewidzianych do realizacji na obszarze sołectwa w ramach środków określonych dla danego sołectwa wraz z oszacowaniem

ich kosztów i uzasadnieniem.

Wniosek przekazuje sołtys w terminie do dnia 30 września roku poprzedzającego rok budżetowy, którego wniosek dotyczy.

Wójt lub Burmistrz w terminie 7 dni od dnia otrzymania odrzuca wniosek niespełniający warunków określonych w ustawie, informując jednocześnie o tym sołtysa. Sołtys może w terminie 7 dni od dnia otrzymania tej informacji podtrzymać wniosek, kierując go do Rady Gminy za pośrednictwem Wójta lub Burmistrza.

W przypadku podtrzymania wniosku przez sołtysa, Rada Gminy rozpatruje ten wniosek w terminie 30 dni od dnia jego otrzymania. Wójt lub Burmistrz związany jest rozstrzygnięciem

Rady Gminy w tym zakresie.

Uchwalając budżet, Rada Gminy odrzuca wniosek sołectwa, w przypadku gdy zamierzone zadania nie spełniają wymogów określonych w ustawie.

Dyspozycja funduszem

Środki z funduszu muszą być przeznaczone na realizację zadań gminy, które będą służyły poprawie życia mieszkańców danego sołectwa. Muszą ponadto należeć do zadań własnych gminy i być zgodne ze strategią rozwoju gminy. Może to więc być np. wyremontowanie przystanku autobusowego, budowa placu zabaw, zasadzenie drzewek, postawienie śmietników, koszenie trawy na boisku, a także usuwanie skutków klęsk żywiołowych.

Realizacja funduszu sołeckiego na terenie Gminy Żelów w 2011 roku

Lp.	Nazwa sołectwa	Nazwa przedsięwzięcia do realizacji	Realizacja wniosku
1.	Ignaców	Wymiana okien, parapetów oraz drzwi wewnętrznych w świetlicy wiejskiej	Wniosek w trakcie realizacji
2.	Sromutka	remont drogi gminnej na odcinku od drogi powiatowej do budynku byłej szkoły i na odcinku drogi	Wniosek zrealizowany
3.	Wypychów	Wyrównanie i wysypanie drogi polnej w obrębie sołectwa działka nr 137 obręb Wypychów	Wniosek zrealizowany
4.	Pukawica	Wyrównanie i utwardzenie żużlem drogi w kierunku Maurycowa- działka nr 69	Wniosek zrealizowany
5.	Zalesie	Naprawa drogi tłucznem w Przeczni	Wniosek zrealizowany
6.	Grębociny	Odnowienie i oczyszczenie rowów przy drogach gminnych	Wniosek zrealizowany
7.	Wygiełzów	Utworzenie placu zabaw	Wniosek w trakcie realizacji
8.	Karczmy	Budowa oświetlenia ulicznego w Kuźnicy	Zlecono opracowanie dokumentacji technicznej – wniosek w trakcie realizacji
9.	Mauryców	Wymiana lamp oświetlenia po prawej stronie drogi Żelów-Sromutka w ilości 8 lamp oraz dobudowa 5 lamp na ul. Brzozowej	Wniosek zrealizowano
10.	Bocianicha	Remont drogi Bocianicha –Bocianicha Mała	Wniosek zrealizowano
11.	Kolonia Pożdżenice	1.Wykonanie odcinka drogi w Nowej Woli 2.Wykonanie wylewki w garażu OSP	1.Wniosek zrealizowano 2.Ze względu na brak przedłożenia dokumentów przez OSP w celu podpisania umowy i przekazania środków do realizacji zadanie nie zostało zrealizowane
12.	Jamborek	wykonanie dokumentacji technicznej na budowę oświetlenia w Kolonii Karczmy	Zlecono opracowanie dokumentacji technicznej - wniosek w trakcie realizacji
13.	Kolonia Łobudzice	renowacja rowów przy drodze gminnej w Kolonii Łobudzice	Wniosek zrealizowano
14.	Pszczółki	remont odcinka drogi	Wniosek zrealizowano
15.	Kolonia Kociszew	remont drogi od drogi powiatowej Żelów-Bocianicha-Kociszew w kierunku Bujen Księżych	Wniosek zrealizowano
16.	Zagłówek	- oczyszczenie rowu przy drodze gminnej - naprawa nawierzchni drogi przez wieś Zagłówek	Wniosek w trakcie realizacji
17.	Kociszew	Utwardzenie drogi kruszywem na skrzyżowaniu dróg Bujny Szlacheckie-Bocianicha	Wniosek w trakcie realizacji
18.	Pożdżenice	Modernizacja części garażowej OSP	Wniosek zrealizowano
19.	Janów	Kompleksowe odnowienie rowu po obu stronach drogi Sobki-Pożdżenice	Wniosek w trakcie realizacji
20.	Bujny Księżę	Remont świetlicy wiejskiej	Wniosek w trakcie realizacji
21.	Grabostów	Remont dachu OSP	Wniosek zrealizowano
22.	Ostoją	Remont drogi w Kolonii Ostoja i Ostoi	Wniosek zrealizowano
23.	Zabłoty	Utwardzenie drogi od DPS do drogi powiatowej	Wniosek zrealizowano
24.	Wola Pszczółka	Naprawa drogi dojazdowej do wsi	Wniosek zrealizowano
25.	Dąbrowa	Wymiana opraw oświetleniowych we wsi	Wniosek w trakcie realizacji
26.	Żelówek	Remont drogi	Wniosek zrealizowano
27.	Walewice	Modernizacja oświetlenia (założenie lamp oświetleniowych)	Wniosek w trakcie realizacji
28.	Kurówek	remont części garażowej OSP	Wniosek zrealizowano przez OSP
29.	Łobudzice	Wykonanie oświetlenia przy drodze wojewódzkiej 484	Zlecono opracowanie dokumentacji technicznej - wniosek w trakcie realizacji
30.	Chajczyny	Remont części garażowej	Wniosek w trakcie realizacji przez OSP
31.	Łęki	Wytyczenie i naprawa drogi Łęki-Kurów	Wniosek zrealizowano
32.	Sobki	Prace wokół wiaty przystankowej	Wniosek w trakcie realizacji
33.	Bujny Szlacheckie	remont części garażowej	Zrealizowano przez OSP

Łączna kwota zadań w ramach funduszu sołeckiego w 2011 roku wyniosła 309.982,37 zł. Wniosków nie złożyły sołectwa Jawor i Pawłowa.

Magdalena Pejga - artystka z pasją



O szkłe artystycznym z Magdaleną Pejgą rozmawia redaktor naczelna Olena Krawczuk-Chojnacka

Zelowianka, urodzona w Łodzi, artystka-plastyk, absolwentka Wyższej Szkoły Artystyczno-Przemysłowej w Pradze (VSUP). Posiada własną pracownię szkła artystycznego w Żelowie. Jej inspiracją jest tworzenie unikatowych dzieł ze szkła artystycznego. Tworzy wykorzystując zapomnianą już XIX-wieczną metodę dyfuzyjną.

pracowni pomysły rodzą się same. Jedynym minusem jest to, że nie można sobie pozwolić na ich mnogość ze względu na aspekt finansowy.

O.K.Ch.: Pracuje Pani na jakimś specjalnym szkole?

M.P.: Wykorzystuję przede wszystkim szkło kryształowe.

O.K.Ch.: Od czego Pani zaczyna tworząc kolejne dzieło? Z jakich etapów składa się Pani praca?

M.P.: Teoretycznie powinnam zacząć od projektu, ale na to nigdy nie mam czasu. Projekt zawsze mam w głowie, więc ten etap zazwyczaj pomijam. W swoich pracach wykorzystuję wiele technik szklarskich. Pracując ze szkłem kryształowym deformuję je, maluję, szlifuję, graweruję, piaskuję. Od wielu lat eksperymentuję z metodą dyfuzyjną. Swoje prace realizuję w czeskich i polskich hutach szkła.

O.K.Ch.: Ile czasu dziennie spędza Pani w pracowni?

M.P.: Wszystko zależy od tego, co wykonuję w danym dniu. Jeżeli jest to ciężki element, np. patera, to pracuję od 4 do 6 godzin, ponieważ dłużej ręce nie wytrzymują. Zazwyczaj jednak spędzam w pracowni ok. 8 godzin dziennie.

O.K.Ch.: Gdzie Pani prezentuje swoje przedudne dzieła?

M.P.: Brałam udział w wielu wystawach, moje eksponaty

szklane znajdują się w licznych kolekcjach w kraju i za granicą (Holandia, Czechy, Niemcy). Specjalnie przygotowaną pracę w postaci kałamarza z piórem otrzymał Prezydent Czech, Vaclav Havel, przebywający z wizytą w Żelowie. Rzeźba mojego

we wyzwanie mojego autorstwa.

O.K.Ch.: Czy mogę zapytać o marzenia?

M.P.: Na pewno mieć możliwość zaprezentować swój dorobek artystyczny w Stanach Zjednoczonych. Mam już na to pomysł, ale na



autorstwa znajduje się w kolekcji pt. „Unikaty - Szkło Polskie XXI wieku” w Muzeum Karkonoskim w Jeleniej Górze. Ponadto, dla artysty-szklarza przygotowanie wystawy jest bardzo czasochłonne i kosztowne. Ostatnia moja wystawa, którą przygotowywałam ok. 3 lat, odbyła się w ubiegłym roku w Galerii Opera w Warszawie.

O.K.Ch.: Najtrudniejsze Pani zlecenie?

M.P.: W ostatnich miesiącach wykonywałam na zlecenie Muzeum Powstania Warszawskiego statuetki przedstawiające bezbarwne kryształowe orły. Było to prawdzi-

razie nie będę go zdradzać. Drugim nurtem marzeń jest oczywiście córeczka Marta, aby odnalazła w życiu swoją właściwą drogę.

O.K.Ch.: A czy Marta przejawia zainteresowanie szkłem artystycznym?

M.P.: Muszę stwierdzić, że tak. Bardzo ładnie maluje, często odwiedza mnie w pracowni. Jeździ również z nami po przeróżnych wystawach, galeriach, muzeach.

O.K.Ch.: Dziękuję bardzo za rozmowę! Życzę Pani dalszej owocnej samorealizacji, sukcesów i spełnienia tych najskrytszych marzeń.

Olena Krawczuk-Chojnacka: Jak zaczęła się Pani „przygoda” ze szkłem artystycznym?

Magdalena Pejga: Nie przesadzę chyba, jeżeli powiem, że szkło fascynowało mnie od najmłodszych lat. Na dobre moja „przygoda” ze szkłem rozpoczęła się na studiach. Miałam ogromną przyjemność uczyć się tego fachu od najlepszego mistrza-profesora Władimira Kopeckiego w Wyższej Szkole Artystyczno-Przemysłowej w Pradze.

O.K.Ch.: Traktuje to Pani jako zawód czy bardziej pasję?

M.P.: Nigdy nad tym się nie zastanawiałam. Najważniejsze dla mnie jest to, że robię to, co najbardziej lubię. Każdy egzemplarz mojej pracy jest niepowtarzalny i odmienny od innych. Na studiach uczono nas, aby każde dzieło było swego rodzaju unikatem. A jeżeli jeszcze komuś to się podoba, daje to dodatkowo ogromną satysfakcję.

O.K.Ch.: Skąd czerpie Pani pomysły?

M.P.: Przebywając w



Dzień Edukacji Narodowej - uroczystości i świętecznie

14 października jest świętem polskiej oświaty. Jest to szczególny dzień, w którym uczniowie dziękują swoim pedagogom za trud włożony w ich edukację. Dzień Edukacji Narodowej jest również okazją dla władz samorządowych, aby nagrodzić najlepszych nauczycieli z terenu naszej gminy za szczególne osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze. Tegoroczne obchody Dnia Edukacji odbyły się tradycyjnie w Domu Kultury. Podczas części oficjalnej, Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska wręczyła nagrody.

W gronie nagrodzonych znaleźli się:

1. Grażyna Mik (Szkoła Podstawowa nr 2 w Żelowie)
2. Krystyna Mikołajczak (Szkoła Podstawowa nr 4 w Żelowie)
3. Joanna Szymańska (Szkoła Podstawowa w Bujnach Szlacheckich)
4. Małgorzata Gajda (Szkoła

- Podstawowa w Wygielzowie)
5. Agnieszka Zielińska (Gimnazjum w Łobudzie)
6. Aneta Morzyńska (Zespół Szkół Ogólnokształcących w Żelowie)
7. Lucyna Czyżyk (Przedszkole Samorządowe nr 1 w Żelowie)
8. Anna Bodnar (Szkoła Podstawowa nr 2 w Żelowie)
9. Marzenna Tokarczyk (Przedszkole Samorządowe nr 4 w Żelowie)
10. Marek Myroniuk (Szkoła Podstawowa w Kociszewie).

Ponadto, Medalem Komisji Edukacji Narodowej zostały uhonorowane:

- Lucyna Czyżyk z Przedszkola Samorządowego nr 1
- Małgorzata Kędziak ze Szkoły Podstawowej w Kociszewie

Odnaczenia państwowe:

Złotym Medalem za Długoletnią Służbę odznaczono Marka Myroniuka - dyrektora Szkoły Podstawowej w Kociszewie.



Srebrne Medale za Długoletnią Służbę nadano dla 3 pedagogów Szkoły Podstawowej nr 2: Anny Kimmer, Katarzyny Wołskiej i Marzanny Sochy (obecnie kierownika Referatu Oświaty, Kultury, Sportu i Zdrowia w Urzędzie Miejskim w Żelowie). Część artystyczną uroczystości

uświetnił występ zespołu CO-MAND TRIO z Łodzi.

Szczególnie miło nam poinformować, że uczennica II klasy licealnej Zespołu Szkół Ogólnokształcących Ewa Jachacz otrzymała stypendium Prezesa Rady Ministrów za wybitne osiągnięcia w nauce.

Z ostatnich sesji ...

Zmiany w budżecie

Na Sesji Rady Miejskiej w dniu 8 września 2011 roku plan budżetu po stronie dochodów na rok 2011 został zmniejszony o kwotę 1 742 999,22 zł, natomiast plan wydatków na rok 2011 uległ zmniejszeniu o kwotę 6 064 344,36 zł. Po dokonanych zmianach plan dochodów na rok 2011 to 48 617 310,35 zł, natomiast plan wydatków 52 410 579,27 zł, z czego kwota 17 251 637,18 zł stanowi plan wydatków inwestycyjnych. Po wprowadzeniu wyżej wymienionych zmian zmniejszeniu uległ deficyt budżetowy o kwotę 4 321 345,14 zł. Obecnie deficyt budżetu Gminy Żelów na rok 2011 wynosi 3 793 268,92 zł. Głównym powodem znacznego obniżenia planowanych wydatków, a co za tym idzie i deficytu budżetowego jest obniżenie wartości inwestycji pn.: „Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzie”.

Natomiast na Sesji Rady Miejskiej w dniu 20 września 2011 roku budżet Gminy Żelów na rok 2011 zarówno po stronie planowanych dochodów jak i planowanych wydatków został zwiększony o kwotę 56 123,00

zł. Zmiany podyktowane były głównie decyzjami Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w sprawie zmian w planie dotacji na 2011 rok.

Wybory ławników do Sądu Okręgowego w Piotrkowie Trybunalskim i do Sądu Rejonowego w Bełchatowie na kadencję 2012 - 2015

Zgodnie z przepisami ustawy „Prawo o ustroju sądów powszechnych” ławników do sądów okręgowych wybierają rady gmin, których obszar jest objęty właściwością tych sądów w głosowaniu tajnym. W wyniku głosowania radnych Rady Miejskiej w Żelowie podczas sesji w dniu 20 września, ławnikami z terenu Gminy Żelów w kadencji 2012-2015 zostali wybrani:

- do Sądu Rejonowego w Bełchatowie - Ignaczak Tomasz i Kaliska Jolanta;
- do Sądu Rejonowego w Bełchatowie - Sądu Pracy - Korzynek Maria i Muskiewicz Aurelia;
- do Sądu Okręgowego w Piotrkowie Trybunalskim - Grudzińska Halina.

Ustalono opłatę za wpis do rejestru żłobków i klubów dziecięcych

Ustawa z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 nałożyła na jednostki samorządu terytorialnego obowiązek prowadzenia rejestru żłobków i klubów dziecięcych. Rada Miejska ustaliła opłatę za wpis do rejestru żłobków prowadzony przez Burmistrza Żelowa w wysokości 650 zł, za wpis do rejestru klubów dziecięcych - 600 zł. Wpisy te dokonywane będą na pisemny wniosek, złożony przez podmiot zamierzający prowadzić tego rodzaju działalność. Przed dokonaniem wpisu do rejestru upoważnieni pracownicy Urzędu Miejskiego dokonują wizytacji lokalu w celu ustalenia bezpiecznych i higienicznych warunków wychowania dzieci i opieki nad nimi. Opłata za wpis do rejestru stanowić będzie dochód własny gminy. Jakiegokolwiek zmiany w rejestrze zwolnione są z dodatkowych opłat.

Zgodnie z nową regulacją prawną, organem rejestrowym dla żłobków i klubów dziecięcych jest Burmistrz Żelowa.

Prezentacja Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej

Ze względu na podjęte działania Burmistrza Żelowa w sprawie możliwości ustanowienia na terenie Gminy Żelów podstrefy Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, na sesję Rady Miejskiej w dniu 20 września zaproszono przedsiębiorców z terenu naszej gminy oraz przedstawicieli ŁSSE dyrektora Zbigniewa Kocimowskiego i specjalistę ds. pozyskiwania inwestorów Rafała Karolczaka. Podczas prezentacji multimedialnej zostały przedstawione szczegółowe informacje na temat funkcjonowania strefy, aspektów formalnoprawnych, pomocy publicznej oraz korzyści wynikających z przynależności do tego obszaru. - *To miasto zasługuje na to, aby dać godne warunki życia jego mieszkańcom. Warunki ku temu w Żelowie są, a przeznaczenie niektórych terenów w planie zagospodarowania przestrzennego jest o charakterze przemysłowo-usługowym i to daje duże nadzieje - mówi dyrektor Z. Kocimowski.* Gmina Żelów przygotowała w tym celu ofertę inwestycyjną. Dalsze rozmowy będą kontynuowane.

ZUS INFORMUJE ...

Zgłoś nianię do ubezpieczeń

Nianie opiekujące się dziećmi do lat 3 mogą spokojnie myśleć o swojej emeryturze. Od 1 października państwo opłaci składki na ubezpieczenia społeczne za opiekunki, które otrzymują pensję nieprzekraczającą minimalnego wynagrodzenia.

Możliwość taką przewiduje Ustawa z 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi do lat 3. Rodzice, muszą zawrzeć z nią tzw. umowę uaktywniającą. Umowa określa m.in. czas i miejsce sprawowania opieki nad pociechą, obowiązki niani, wysokość wynagrodzenia i czas przez jaki umowa ma obowiązywać. Po zawarciu takiej umowy jeden z rodziców zgłasza w Zakładzie na formularzu ZUS ZFA siebie jako płatnika składek, a na formularzu ZUS ZUA - nianię jako ubezpieczoną, jeżeli niania będzie podlegała ubezpieczeniom społecznym i ubezpieczeniu zdrowotnemu. Jeżeli natomiast niania podlega już ubezpiecze-

niom społecznym z innego tytułu (np. pracuje już w innym miejscu lub prowadzi pozarolniczą działalność gospodarczą) to należy ją zgłosić jedynie do ubezpieczenia zdrowotnego na formularzu ZUS ZZA.

Składki na ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i wypadkowe) oraz na ubezpieczenie zdrowotne za nianię, która zarabia nie więcej niż wynosi minimalne wynagrodzenie w kraju, czyli obecnie 1386 zł, pokryje ZUS z budżetu państwa. Rodzice pokrywają składki w przypadku gdy pensja niani przekroczy minimalne wynagrodzenie. Opłacą jednak składki tylko od kwoty, o którą pensja przekracza minimalne wynagrodzenie. Jeżeli więc opiekunka w umowie miałaby określoną pensję na poziomie 2 tys. zł, to ZUS opłaci składki od podstawy wynoszącej 1386 zł, a rodzice od 614 zł. Na życzenie niani można ją również zgłosić do dobrowolnego ubezpieczenia chorobowego, ale składkę na to ubez-

pieczenie sfinansuje niania z własnych środków, a jeden z rodziców będący płatnikiem składek będzie ją opłacał do ZUS.

W celu rozliczenia składek za nianię rodzic pełniący rolę płatnika składek będzie musiał złożyć w ZUS dokumenty rozliczeniowe ZUS DRA (deklaracja rozliczeniowa) i ZUS RCA (imienny raport miesięczny składkowy). Jeżeli pensja niani nie przekroczy minimalnego wynagrodzenia wówczas te dokumenty trzeba będzie złożyć tylko raz. W kolejnych miesiącach ZUS sam wygeneruje potrzebną dokumentację rozliczeniową. Ponowne złożenie dokumentów rozliczeniowych byłoby wymagane wyłącznie w razie gdyby niania za dany miesiąc pobierała np. zasiłek chorobowy. Wówczas bowiem należałoby przedłożyć w ZUS także dokument ZUS RSA (imienny raport miesięczny świadczeniowy). Gdy pensja niani będzie wyższa niż minimalne wynagrodzenie to dokumenty rozlicze-

niowe trzeba będzie przedkładać w ZUS co miesiąc. Wówczas złożymy w ZUS dwa druki RCA: jeden z rozliczeniem składek od podstawy nie przekraczającej minimalnego wynagrodzenia, drugi od kwoty która stanowi nadwyżkę ponad minimalne wynagrodzenie. Na razie dokumenty trzeba składać w formie papierowej. Jednak już od marca przyszłego roku rodzice będą mogli skorzystać z elektronicznego, internetowego systemu rozliczeń za pośrednictwem programu e-płatnik.

Rodzice, którzy będą mieli jakikolwiek problem ze zgłoszeniem, czy rozliczeniem składek za nianię zawsze mogą liczyć na pomoc pracowników ZUS, którzy pomogą wypełnić niezbędne formularze. Specjalnie dla rodziców zatrudniających nianię została też uruchomiona infolinia pod numerem 801 400 400. Zapraszamy również na stronę internetową ZUS: www.zus.pl/nianie.

Czytamy dzieciom

W zełowskiej bibliotece kontynuowana jest ogólnopolska akcja „Cała Polska czyta dzieciom”. Kolejne czytanie najmłodszym mieszkańcom naszej gminy odbyło się 7 października. Tym razem bajki i wiersze czytał znany aktor filmowy i teatralny Bronisław Wrocławski. Największy entuzjazm wzbudzi-

ły Bajki Ezopa i wiersz „Lokomotywa” Juliana Tuwima. Dzieci chętnie odpowiadały na pytania zadawane przez Gościa, a po dobrych odpowiedziach nagradzane były słodyczami. Uwieńczeniem spotkania było rozdanie autografów i wspólne zdjęcie.



Rehabilitacja poprzez zabawę najlepszym sposobem na zdrowie

Stowarzyszenie Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych w Żelowie realizuje projekt pn.: „Rehabilitacja poprzez zabawę to najlepszy sposób na zdrowie II”. Wsparcia finansowego na ten cel udzieliło Starostwo Powiatowe w Bełchatowie oraz Fundacja Rozwoju Gminy Żelów. Beneficjentami zadania są osoby niepełnosprawne i ich rodziny z Integracyjnego Ośrodka dla Osób Niepełnosprawnych prowadzonego przez SPON. Mogą oni skorzystać z zajęć rehabilita-

cyjnych na dobrze wyposażonej w sprzęt rehabilitacyjny sali, zajęć z terapii zajęciowej, konkursów i zabaw ruchowych.

Dają one uczestnikom zajęć dużą satysfakcję, urozmaicenie, utrzymanie dobrej kondycji fizycznej i psychicznej poprzez zabawę i kontakt ze zdrowymi rówieśnikami, a także służą poprawie czynności manualnych i koordynacji wzrokowo - ruchowej. Realizacja projektu potrwa do 25 listopada br.



Jesienny Puchar Burmistrza złowiony

19 zawodników - członków Koła Wędkarskiego nr 37 w Żelowie rywalizowało 18 września na zbiorniku wodnym Patyki o Jesienny Puchar Burmistrza Żelowa. Każdy zawodnik łowił na jedną wędkę metodą spławikową. Po trzygodzinnych łowach, komisja sędziowska kolejno wazyła złowione ryby i oceniała pod kątem zgodności z zapisami regulaminu. Po podliczeniu punktacji, okazało się, że zwycięzcą tegorocznych Jesiennych Zawodów Wędkarskich o Puchar Burmistrza został Pre-

zes Koła **Grzegorz Cieniewski**. Z nieco mniejszą punktacją II miejsce zajął **Mateusz Krzanowski** i III - **Witold Selero-wicz**. Puchary i pamiątkowe dyplomy wręczone przez Burmistrza Żelowa Urszulę Świerczyńską, otrzymała pierwsza dziesiątka zawodników:
IV miejsce - **Jacek Piechota**
V miejsce - **Tomasz Chęciński**
VI miejsce - **Stanisław Selero-wicz**
VII miejsce - **Andrzej Bartczak**
VIII miejsce - **Eugeniusz Markowiak**

IX miejsce - **Mariusz Krzanowski**

X miejsce - **Jan Pogorzelec**



Sukcesy w łucznictwie

Martyna Kalwinek uczennica 1 klasy Liceum Ogólnokształcącego w ZSO w Żelowie (reprezentuje barwy Klubu Sportowego "Społem" w Łodzi) zdobyła 1 miejsce w Pucharze Polski i wicemistrzostwo Polski w kategorii juniorek w łucznic-

twie sportowym. Ustanowiła też rekord Polski w strzelaniu na odległość 30m - 340 pkt. W roku 2011 była także reprezentantką Polski na Mistrzostwach świata Juniorów w łucznictwie sportowym.



Z kolei, **Marek Szafran** uczeń 2 klasy gimnazjum w ZSO w Żelowie (zawodnik KS "Społem" w Łodzi) zajął 1 miejsce w drużynowym Finale Ogólnopolskiej Ligi Młodzików, zdo-

był indywidualnie 1 miejsce w zawodach makroregionu oraz trzykrotnie 1 miejsce w zawodach wojewódzkich. Ustanowił również rekord Polski w kategorii młodzików - 1367 pkt.



Piknik plażowej piłki siatkowej



17 września br. na boisku Zespołu Szkół Ogólnokształcących odbył się piknik plażowej piłki siatkowej. Zawody zorgani-

zowane przez Uczniowski Ludowy Klub Sportowy przy ZSO Żelów odbyły się systemem „każdy z każdym”, a udział w nich wzięły trzyosobowe mieszane zespoły. Zwycięscy otrzymali medale oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez Burmistrza Żelowa.

Oto wyniki turnieju:

I miejsce - **DYLUSIE** (Dylewicz Marcin, Siedziako Bartosz, Zamojska Magdalena)

II miejsce - **ACTIMEL TEAM** (Tokarczyk Grzegorz, Kostrze-wa Krystian, Kostrze-wa Daria)

III miejsce - **POZIOMKI** (Werner Bartłomiej, Sufin Krzysztof, Kaliski Adam)

Rozgrywki żelowskiego Włókniarza



III miejsce dla drużów z OSP Chajczyny



Przy słonecznej pięknej pogodzie odbyły się w dniu 25 września br. w Kleszczowie tegoroczne Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu powiatu bełchatowskiego. Konkurencje, w których trzeba było się zmierzyć to: sztafeta 7 x 50 m z przeszkodami oraz ćwiczenia bojowe z motopompą. Natomiast zadaniem dla chłopców i dziewcząt z młodzieżowych drużyn był bieg

sztafetowy i ćwiczenia bojowe. Reprezentantem Gminy Żelów w zawodach była drużyna Ochotniczej Straży Pożarnej z Chajczyny. Wśród zawodników w kategorii powyżej 16 lat bezkonkurencyjnie, po raz 7 z rzędu wygrała drużyna OSP Wadlew z wynikiem 94 pkt., II miejsce zajęła drużyna OSP Dobrzewów (97,5 pkt.) i III miejsce zajęła drużyna OSP Chajczyny (108,4 pkt.). Serdecznie gratulujemy!



Po 13. kolejce rozgrywek rundy jesiennej III ligi łódzko-mazowieckiej, Włókniarz Żelów zajmuje 8. miejsce w tabeli z dorobkiem 18 punktów. Taką samą punktację mają dwie inne druży-

ny - Sokół Aleksandrów Łódzki i Mazur Karczew. Obecnie prym wiedzie Radomiak Radom. Życzymy powodzenia w dalszych meczach!

V Papieski Turniej Piłkarski



Dużym zainteresowaniem cieszył się V Turniej Piłkarski zorganizowany ku czci Jana Pawła II w minioną niedzielę w Gimnazjum im. Janusza Kusocińskiego w Łobudzie. Bohaterami turnieju byli zawodnicy pięciosobowych drużyn piłkarskich, które zgłosiły się do udziału w rywalizacji. Sportowe zmagania obserwowała liczna grupa wiernych kibiców.

W trakcie rozgrywek odbył się konkurs wiedzy o papieżu Janie Pawle II. Dużą popularnością cieszyła się wystawa poświęcona życiu i pontyfikatowi wielkiego Polaka. Gruntowną wiedzę o papieżu wykazały się w tym roku uczennice klasy trzeciej: **Agnieszka Lotczyk,**

Paulina Błońska i Patrycja Wrzesiak. Na miano najlepszego zespołu piłkarskiego zasłużyli natomiast „Pancerni” w składzie: **Kacper Świątek, Adrian Krajda, Kacper Mituta, Damian Bednarek i Sebastian Krajda.** Ostatni z wymienionych zawodników został też królem strzelców. Tytuł najlepszego bramkarza zdobył **Rafał Dobrzański.** Piłkarskie umiejętności obu chłopców wzbudziły niekłamany podziw oglądających. Zawodnicy trzech najlepszych drużyn otrzymali medale. Dla wszystkich uczestników przygotowano zostały nagrody i drobne upominki. VI Papieski Turniej Piłkarski już za rok!

